

# FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA TARTROX

Regulamento CE Nº 1907/2006 - Revisão 2015/830

Revision No. 4.3

Data de impressão 29-01-2019

Data de criação 02-02-2015

Data de revisão 21/01/2019

## SECÇÃO 1. IDENTIFICAÇÃO DA SUBSTÂNCIA / MISTURA E DA SOCIEDADE / EMPRESA

### 1.1. Identificador do produto

Nome do produto TARTROX  
Código do produto 11001758M1 (CLP)

### 1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

#### Utilizações recomendadas

Agente ácido para limpeza e desincrustação.

### 1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

NCH Portugal - Edifício Pertejo, Rua das Vigias, Nº 2 – 2º A, Parque das Nações, 1990-506 Lisboa Tel +351 213 807 506  
Email sdsportugal@nch.com  
Site www.ncheurope.com

### 1.4. Número de telefone de emergência

Número de telefone de emergência - INEM CIAV - 808 250 143

## SECÇÃO 2. IDENTIFICAÇÃO DOS PERIGOS

### 2.1. Classificação da substância ou mistura

#### **Classificação de acordo com o Regulamento (EC) nº 1272/2008 (CLP / GHS) e as suas adaptações**

Corrosivo para os metais: Categoria de perigo 1  
Corrosão cutânea: Categoria de perigo 1B  
Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição única: Categoria de perigo 3  
Lesões oculares graves: Categoria de perigo 1  
H290 - Pode ser corrosivo para os metais  
H314 - Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves  
H335 - Pode provocar irritação das vias respiratórias  
H318 - Provoca lesões oculares graves

### 2.2. Elementos do rótulo

#### **Rotulado de acordo com o Regulamento (EC) No 1272/2008 (CLP/GHS)**

Contém HYDROCHLORIC ACID.

#### **Pictogramas de perigo**



#### **Palavra-sinal Perigo**

#### **Advertências de Perigo**

H290 - Pode ser corrosivo para os metais  
H314 - Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves  
H335 - Pode provocar irritação das vias respiratórias

#### **Recomendações de Prudência**

P301+P330+P331 - EM CASO DE INGESTÃO: enxaguar a boca. NÃO provocar o vômito.  
P303 + P361 + P353 - SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE (ou o cabelo): retirar imediatamente toda a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água/tomar um duche.  
P305 + P351 + P338 - SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar  
P310 - Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico  
P260 - Não respirar vapores.  
P280 - Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/protecção ocular.  
Para Uso Profissional.  
Manter fora do alcance das crianças.

### 2.3. Outros perigos

Não foram identificados perigos adicionais.

Os componentes deste preparado não preenchem os critérios para a classificação como PBT ou vPvB. Em conformidade com o regulamento CE 1907/2006.

**SECÇÃO 3. COMPOSIÇÃO / INFORMAÇÃO SOBRE OS COMPONENTES****3.2. Misturas**

Chemical Name	No. CAS	Nº EINECS.	EU-REACH numero de inscrição	Weight-%	EU - GHS/CLP	Notas
HYDROCHLORIC ACID	7647-01-0	231-595-7	01-2119484862-27	25 - < 50	Skin Corr. 1B (H314) STOT SE 3 (H335)	

Para qualquer frase H mencionadas en esta sección, véase el texto completo en la sección 16.

**SECÇÃO 4. PRIMEIROS SOCORROS****4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros**Recomendação geral

Não respirar os vapores ou spray. Não por nos olhos, na pele ou na roupa.

Contacto com os olhos

Em caso de contacto, lavar imediata e abundantemente os olhos com água corrente durante pelo menos 15 minutos. Consultar de imediato um médico.

Contacto com a pele

Lavar imediatamente com sabão e bastante água removendo todo o vestuário e calçado contaminado. Chamar imediatamente um médico.

Ingestão

Nunca dar nada pela boca a uma pessoa inconsciente. Beber 1 ou 2 copos de água. NÃO provocar o vômito. Em caso de ingestão, consultar imediatamente o médico, e mostrar-lhe a embalagem e o rótulo.

Inalação

Deslocar o paciente para um local arejado. Se não respirar, dar respiração artificial. Chamar imediatamente um médico.

**4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**Sensibilização

Não existe informação disponível.

Contacto com os olhos

Pode provocar queimaduras que podem conduzir a danos permanentes nos olhos.

Contacto com a pele

Pode provocar queimaduras em situações de exposição prolongada ou repetida.

Ingestão

A ingestão pode resultar em graves queimaduras na boca, garganta e tracto digestivo.

Inalação

A inalação pode resultar em irritações ou queimaduras no tracto respiratório.

**4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**Indicações para o médico

Tratar de acordo com os sintomas. Pode provocar queimaduras nos olhos, pele e membranas mucosas.

**SECÇÃO 5. MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIO****5.1. Meios de extinção**Meios adequados de extinção

Usar meios de extinção que sejam apropriados às circunstâncias locais e ao ambiente envolvente. Utilização: Pulverização de água. Espuma. Dióxido de carbono (CO2). Substância química seca.

**5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

Decomposição térmica pode levar à libertação de gases e vapores irritantes. Cloro.

O produto pode provocar condições instáveis.

**5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**

Os bombeiros devem utilizar aparelhos respiratórios autónomos e equipamento de protecção pessoal completo.

**SECÇÃO 6. MEDIDAS A TOMAR EM CASO DE FUGAS ACIDENTAIS****6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Evitar o contacto com a pele, olhos e vestuário. Usar equipamento de protecção individual. Referir-se às secções 7 e 8 para as medidas de protecção. Prevenir dispersão ou derramamento ulterior se for mais seguro assim. O produto pode provocar condições instáveis.

**6.2. Precauções a nível ambiental**

Evitar a libertação do produto puro em águas de superfície e em sistemas de esgotos sanitários.

**6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza**

Métodos de contenção

Conter o derramamento, encharcar com uma substância absorvente não combustível (por exemplo, terra, terra diatomácea, vermiculite) e transferir para um contentor para posterior destruição de acordo com as regulamentação locais e nacionais (ver secção 13).

Métodos de limpeza

Limpar de preferência com detergente, não utilizar solventes. Neutralize with a basic/alkaline solution.

**6.4. Remissão para outras secções**

Consultar as secções 7, 8 e 13.

**SECÇÃO 7. MANUSEAMENTO E ARMAZENAGEM****7.1. Precauções para um manuseamento seguro**

Evitar o contacto com a pele, olhos e vestuário. Evitar de respirar os vapores ou as névoas. Não comer, beber e fumar quando utilizar este produto. Formação: Devido à natureza perigosa deste produto, é recomendada a formação no seu modo de utilização. Assegurar ventilação adequada.

**7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**

Armazenar no recipiente original. Manter os recipientes herméticamente fechados, em lugar seco, fresco e arejado.

**7.3. Utilizações finais específicas**

Não existe informação disponível.

**SECÇÃO 8. CONTROLO DA EXPOSIÇÃO / PROTECÇÃO INDIVIDUAL****8.1. Parâmetros de controlo**Limites de exposição

Em caso de geração de vapores, fumos ou névoas, a sua concentração no local de trabalho deve ser mantido no nível, razoável, mais reduzido. Para substâncias.

Chemical Name	União Europeia	Reino Unido	França	Alemanha	Áustria
HYDROCHLORIC ACID		STEL: 5 ppm STEL: 8 mg/m <sup>3</sup> TWA: 1 ppm TWA: 2 mg/m <sup>3</sup>	STEL: 5 ppm STEL: 7.6 mg/m <sup>3</sup>	AGW: 2ppm AGW: 3mg/m <sup>3</sup> Peak: 4ppm Peak: 6mg/m <sup>3</sup> TWA: 2ppm TWA: 3.0mg/m <sup>3</sup>	STEL: 10 ppm STEL: 15 mg/m <sup>3</sup> TWA: 5 ppm TWA: 8 mg/m <sup>3</sup>

Chemical Name	Espanha	Portugal	Itália	Holanda	Suíça
HYDROCHLORIC ACID	STEL: 10 ppm STEL: 15 mg/m <sup>3</sup> TWA: 5 ppm TWA: 7.6 mg/m <sup>3</sup>	STEL: 10 ppm STEL: 15 mg/m <sup>3</sup> Ceiling: 2 ppm TWA: 5 ppm TWA: 8 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 5 ppm TWA: 8 mg/m <sup>3</sup> STEL: 10 ppm STEL: 15 mg/m <sup>3</sup>	STEL: 15 mg/m <sup>3</sup> TWA: 8 mg/m <sup>3</sup>	STEL: 4 ppm STEL: 6 mg/m <sup>3</sup> TWA: 2 ppm TWA: 3.0 mg/m <sup>3</sup>

Chemical Name	Dinamarca	Finlândia	Noruega	Suécia	República Checa
HYDROCHLORIC ACID	Ceiling: 5 ppm Ceiling: 8 mg/m <sup>3</sup>	STEL: 5 ppm STEL: 7.6 mg/m <sup>3</sup>	Greenseverdi: 5 ppm Greenseverdi: 7 mg/m <sup>3</sup>	5 ppm 8 mg/m <sup>3</sup>	PEL: 8mg/m <sup>3</sup> NPK-P: 15mg/m <sup>3</sup>

Chemical Name	Polónia	Irlanda
HYDROCHLORIC ACID	NDSch: 10 mg/m <sup>3</sup> NDS: 5 mg/m <sup>3</sup>	TWA: 5 ppm TWA: 8 mg/m <sup>3</sup> STEL: 10 ppm STEL: 15 mg/m <sup>3</sup>

**8.2. Controlo da exposição**Parâmetros de controlo

Deve encontrar-se disponível uma garrafa para lavagem dos olhos. Devem encontrar-se disponíveis instalações de lavagem.

Medidas de planeamento

Introduzir ventilação adequada, especialmente em áreas fechadas.

Protecção individual

Utilize o equipamento de protecção pessoal em conformidade com a Directiva 89/686/EEC.

Protecção respiratória

Quando os operadores estejam na presença de concentrações acima do limite de exposição, devem utilizar equipamento respiratório certificado. Em caso de exposição a névoa, spray ou aerosol, deve usar-se equipamento protector de respiração adequado e fato de protecção. Em conformidade com EN 14387 por exemplo, filtros de ABEK.

Protecção das mãos

Utilizar luvas de protecção adequadas em conformidade com a EN 374. Tipo de luvas sugeridas: Utilização a curto prazo, por exemplo, contacto ocasional ou protecção contra salpicos:-. Borracha de nitrilo (0.4 mm). Utilização a longo prazo, por exemplo, utilização contínua ou imersão. Luvas resistentes a solventes (borracha butílica). Borracha com flúor. A adequação e a durabilidade de uma luva dependem dos

fatores de utilização, tais como a frequência, a duração de utilização, a temperatura e a resistência química. A utilização de uma luva de proteção química pode, na prática, ser muito mais reduzida do que o tempo de penetração determinado através de testes. Consulte as recomendações do fabricante para conhecer a validade das luvas.

#### Protecção da pele

A protecção corporal deve ser escolhida com base na atividade e a possível exposição, ex. calçado (sapatos, botas), avental de mangas compridas, roupa impermeável.

#### Protecção dos olhos

Óculos de segurança com anteparos laterais. Aprovado para EN 166. Para grandes volumes devem ser utilizados escudos faciais.

#### Considerações de higiene gerais

Não comer, beber e fumar quando utilizar este produto. Manusear de acordo com as boas práticas de higiene e segurança industrial. Lavar as mãos antes das pausas, e no final do dia de trabalho.

## SECÇÃO 9. PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS

### 9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas

As informações abaixo estão relacionadas com valores típicos e não constituem uma especificação.

<b>Aspecto</b>	Incolor a amarelo	<b>Gravidade específica</b>	1.17
<b>Estado físico</b>	Líquido	<b>Solubilidade</b>	Solúvel em água
<b>Odor</b>	ácido	<b>Temperatura de auto-ignição</b>	Não combustível.
<b>pH</b>	< 1	<b>Viscosidade</b>	Fluido
<b>Ponto/intervalo de fusão</b>	-42 °C	<b>Propriedades explosivas</b>	Não existe informação disponível
<b>Ponto/intervalo de ebulição</b>	> 100 °C	<b>Propriedades comburentes</b>	Não existe informação disponível.
<b>Ponto de inflamação</b>	Não relevante	<b>VOC Content (%)</b>	0 %
<b>Velocidade de evaporação</b>	Não existe informação disponível.		
<b>Limites de inflamabilidade no ar</b>	Não aplicável.		
<b>Vapor Pressure</b>	> 0.01 kPa		
<b>Densidade do vapor</b>	Não existe informação disponível.		

### 9.2. Outras informações

Não existem mais informações disponíveis

## SECÇÃO 10. ESTABILIDADE E REACTIVIDADE

### 10.1. Reactividade

Não considerada como altamente reativa. Consultar mais informações abaixo. Veja mais informações abaixo.

### 10.2. Estabilidade química

Estável em condições normais.

### 10.3. Possibilidade de reacções perigosas

A mistura em si, aquando da sua utilização normal, não vai reagir de forma perigosa ou polimerizar de modo a criar condições perigosas.

### 10.4. Condições a evitar

Sem condições que devam ser especialmente mencionadas.

### 10.5. Materiais incompatíveis

Agentes oxidantes. Agentes redutores. Bases fortes. Agentes de branqueamento à base de cloro.

### 10.6. Produtos de decomposição perigosos

Nenhum sob condições normais de utilização e armazenamento.

Decomposição térmica pode levar à libertação de gases e vapores irritantes. Cloro.

## SECÇÃO 11. INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA

### 11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos

#### Informação do Produto

O produto em si não foi testado, no entanto, os seus componentes foram analisados em conformidade com o Regulamento REACH n.º 1907/2006.

Chemical Name	LD50 Oral	LD50 Dermal	LC50 Inalação
HYDROCHLORIC ACID	238 - 277 mg/kg ( Rat )	> 5010 mg/kg ( Rabbit )	= 1.68 mg/L ( Rat ) 1 h

Rabbit = coelho, Rat = rato.

#### Sensibilização

Não existe informação disponível.

#### Contacto com a pele

Pode provocar queimaduras em situações de exposição prolongada ou repetida.

#### Inalação

A inalação pode resultar em irritações ou queimaduras no tracto respiratório.

#### Ingestão

A ingestão pode resultar em graves queimaduras na boca, garganta e tracto digestivo.

#### Contacto com os olhos

Pode provocar queimaduras que podem conduzir a danos permanentes nos olhos.

#### Carcinogenicidade

Não há conhecimento da existência de substâncias carcinogénicas neste produto.

#### Efeitos mutagénicos

Não há conhecimento da existência de substâncias mutagênicas neste produto.

Efeitos reproductivos

Não há conhecimento da existência neste produto de substâncias com efeitos na reprodução.

## SECÇÃO 12. INFORMAÇÃO ECOLÓGICA

### 12.1. Toxicidade

Informação sobre o Produto

O produto em si não foi testado, no entanto, os seus componentes foram analisados em conformidade com o Regulamento REACH n.º 1907/2006.

#### Efeitos de ecotoxicidade

Contem substâncias que se sabe serem perigosas para o meio aquático. Os valores de pH acima de 10,5 pode ser fatal para os peixes e outros organismos aquáticos.

### 12.2. Persistência e degradabilidade

Produto inorgânico que não pode ser eliminado da água através de processos biológicos.

### 12.3. Potencial de bioacumulação

A bioacumulação é improvável devido á elevada volatilidade do produto.

### 12.4. Mobilidade no solo

Solúvel em água.

### 12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

Os componentes deste preparado não preenchem os critérios para a classificação como PBT ou vPvB. Em conformidade com o regulamento CE 1907/2006.

### 12.6. Outros efeitos adversos

Sem dados disponíveis.

## SECÇÃO 13. CONSIDERAÇÕES RELATIVAS À ELIMINAÇÃO

### 13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Resíduos de desperdícios/produto não utilizado

Disponer em observação das definições da autoridade responsável local.

Embalagens contaminadas

Esvaziar o conteúdo remanescente. Limpar o recipiente com água. Os recipientes vazios devem ser enviados para unidades locais de reciclagem, recuperação ou eliminação de resíduos. A reciclagem deve ser efectuada de acordo com as regulamentações oficiais.

N.º de eliminação de resíduos do CER

Podem ser aplicados os seguintes códigos de resíduos

06 01 02\* Ácido clorídrico

Outras informações

De acordo com o Catálogo Europeu dos Resíduos, os Códigos dos Resíduos não são específicos ao produto, mas específicos à aplicação

## SECÇÃO 14. INFORMAÇÕES RELATIVAS AO TRANSPORTE

### 14.1, 14.2, 14.3, 14.4.

IMDG/IMO

UN Number	UN1789
UN proper shipping name	Hydrochloric acid
Classificação de perigo	8
Grupo de embalagem	II
EMS	F-A, S-B

ADR / RID

UN-No	UN1789
Classificação de perigo	8
Grupo de embalagem	II
Código de classificação	C1
Quantidade limitada	1 L
Categoria de transporte (Código de restrição em túneis)	2 (E)

IATA/ICAO

UN-No	UN1789
Classificação de perigo	8
Grupo de embalagem	II
Código ERG	8L

### 14.5. Perigos para o ambiente

O transporte da mistura não é perigoso para o ambiente.

### 14.6. Precauções especiais para o utilizador

Não são necessárias precauções especiais.

### 14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC

Produto embalado, normalmente não é transportado em IBC.

### Indicações adicionais

As informações acima são baseadas nas mais recentes normas de transporte, isto é, ADR para transporte rodoviário, RID para transporte

ferroviário, IMDG para transporte marítimo e OACI/AITA para transporte aéreo.

## SECÇÃO 15. INFORMAÇÃO SOBRE REGULAMENTAÇÃO

### 15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

Esta mistura foi classificada de acordo com o Regulamento UE 1272/2008 (CLP) e suas adaptações.

A mistura é classificada como perigosa de acordo com a Directiva 1999/45/CE. Foi ainda considerada a Directiva 2009/2/CE com a 31.<sup>a</sup> Adaptação da Directiva 67/548/CEE (Substâncias perigosas) . .

### 15.2. Avaliação da segurança química

Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança química para esta mistura por parte do fornecedor

## SECÇÃO 16. OUTRAS INFORMAÇÕES

### Texto das frases H mencionadas na Secção 3

H314 - Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves. H335 - Pode provocar irritação das vias respiratórias.

### Classificação conforme Regulamentação (EC) 1272/2008

Com base nos dados de teste. H290 - Pode ser corrosivo para os metais. Método de cálculo. H314 - Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves. H335 - Pode provocar irritação das vias respiratórias.

**Preparado por** Austen Pimm

**Data de criação** 02-02-2015

**Data de revisão** 21/01/2019

### Revision summary

CLP actualização Revised classification Secções actualizadas das (M)SDS 2 16

### Abreviaturas

REACH: Registration Evaluation Authorisation Restriction of Chemicals

EU: European Union

EC: European community

EEC: European Economic Community

UN: United Nations

CAS: Chemical Abstracts Service

PBT: Persistent Bioaccumulative Toxic

vPvB: very Persistent very Bioaccumulative

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50 : Lethal dose, 50 percent

EC50: Effective concentration, 50 percent

LogPow: LogP octanol/water

VwVwS: Verwaltungsvorschrift wassergefährdende Stoffe (Administrative order relating to substances hazardous to water - Germany)

WGK: Wassergefährdungsklasse (Water Hazard Class - Germany).

AVV: Abfallverzeichnis-Verordnung (Waste Code - Germany)

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (European agreement governing the international carriage of dangerous goods by road)

IMDG: International Maritime Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organisation

RID: Reglement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations concerning the International carriage of Dangerous goods by rail)

EmS: Emergency Response Procedures for Ships Carrying Dangerous Goods

ERG: Emergency Response Guidebook

IUCLID / RTECS International Uniform Chemical Information Database / Registry of Toxic Effects of Chemical Substances

GHS: Globally Harmonised System of classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

VOC: Volatile Organic Chemical

w/w: weight for weight

DMSO: Dimethyl sulphoxide

OECD: Organization for Economic Cooperation and Development

STEL: Short Term Exposure Limit

TWA: Time Weighted Average

### Outras informações

Os resultados dos testes dos componentes apresentados nas secções 11 e 12 são tipicamente fornecidos pela Chemadvisor e compostos por fontes de literatura publicamente disponíveis como por exemplo, IUCLID/RTECS.

É a todo o momento da responsabilidade do utilizador tomar todas as medidas necessárias para se encontrar em conformidade com os requisitos legais e regulamentações locais

### Renúncia

A informação fornecida neste FDS está correcta de acordo com os nossos conhecimentos, informações e pressupostos à data de publicação. As informações dadas foram concebidas exclusivamente como um guia para o manuseamento, utilização, processamento, armazenamento, disposição e divulgação seguras e não devem ser consideradas como garantia ou especificação de qualidade. Estas informações estão unicamente relacionadas com o material especificamente designado e pode não ser válido para quaisquer materiais utilizados em combinação com qualquer outro material ou processo a menos que tal seja especificado no texto.

**Fim da Ficha de Segurança**